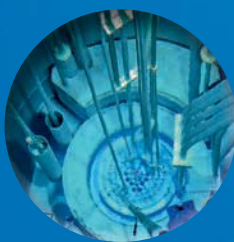


国际原子能机构 2017 年预算更新本



60 年

IAEA 原子用于和平与发展

GC(60)/2

访问国际原子能机构以下网站可得到本文件的电子版

www.iaea.org

国际原子能机构 2017 年预算更新本



60 年

IAEA 原子用于和平与发展

GC(60)/2

国际原子能机构印制
2016年7月

目 录

	页次
导言	iii
2017 年资源总额概览	v
概述	1
优先事项	1
计划变更	1
增效	2
财政概述	5
资源总额	7
业务性经常预算资源	7
资本资源	8
其他财政考虑	9
价格调整	9
预算货币和汇率	9
向联合国大会提交的预算报告	9
按主计划分列的预算需求	11
表 1. 经常预算 — 按计划和主计划分列	13
表 2. 经常预算 — 收入总表	14
2017—2025 年大型资本投资计划和 2017 年大型资本投资基金	15
大型资本投资计划	17
资本投资	17
按主计划分列的概述	18
主计划 2 — 促进发展和环境保护的核技术	18
主计划 3 — 核安全和核安保	18
主计划 4 — 核核查	19
主计划 5 — 政策、管理和行政服务	20
共同出资（主计划 2、主计划 4 和主计划 5）	21
附件：2017 年决议草案	25
A. 2017 年经常预算拨款	28
B. 2017 年技术合作资金的分配	32
C. 2017 年周转基金	32

导 言

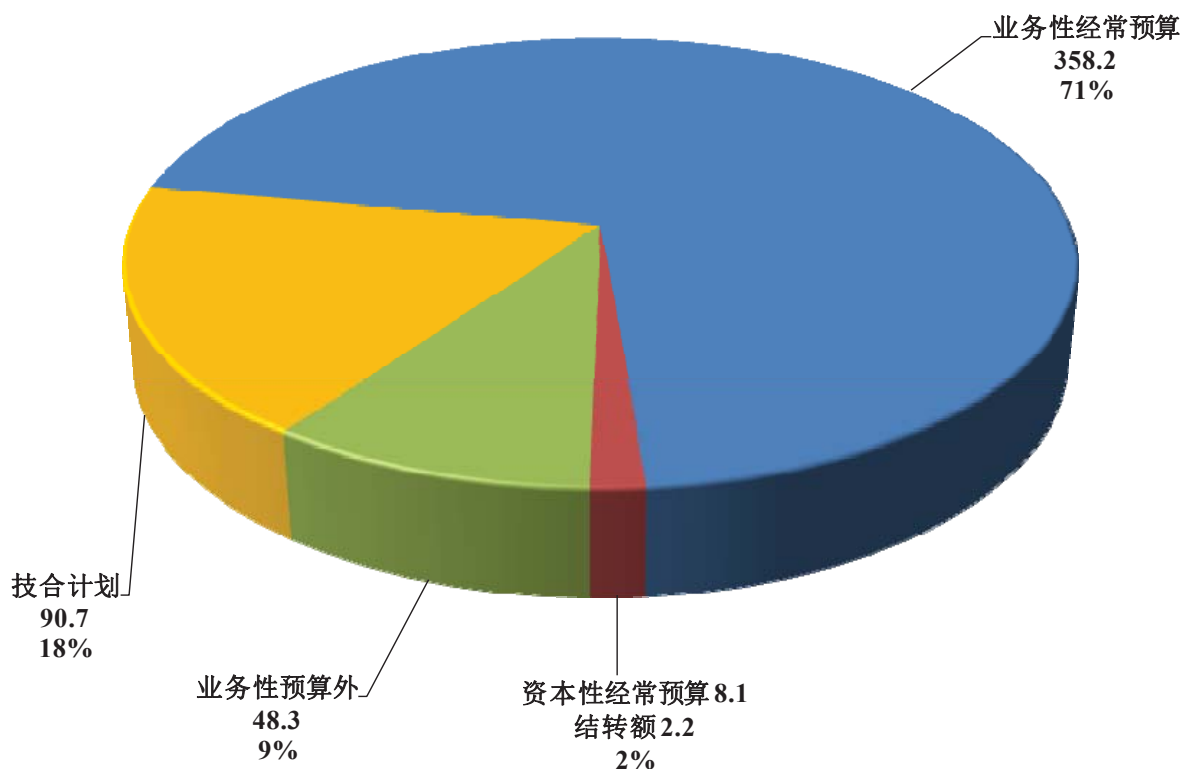
GC(59)/2 号文件《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》向 2015 年 9 月大会提出了业经理事会通过的原子能机构 2016—2017 年两年期经常计划。尽管该文件列入了 2016 年和 2017 年两年的概算，但按照《规约》的规定，理事会须向大会提交年度概算以供核准，因此，2017 年的概算仅属于初步概算。

根据已通过的两年期计划编制的程序（GOV/1999/23 号文件），该两年期第二年即 2017 年的概算将载于一份简要文件“原子能机构预算更新本”。本文件侧重于 2017 年，突出强调对初步概算的任何重要修改，介绍对该两年期第二年适用的价格调整情况，并且提出拨款和其他决议草案。

按照 GC(59)/2 号文件《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》第 9 段，《国际原子能机构 2017 年预算更新本》包括价格调整数和与根据联合国安全理事会第 2231（2015）号决议在伊朗伊斯兰共和国开展核查和监测活动有关的计划变更。

除了与根据联合国安全理事会第 2231（2015）号决议在伊朗伊斯兰共和国开展核查和监测有关的变更外，《国际原子能机构 2017 年预算更新本》保持《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》确定的优先事项——技术合作（包括“治疗癌症行动计划”）、核安全、核安保、塞伯斯多夫“核应用实验室的改造”和核能。

2017 年资源总额概览 (百万欧元, 按 2017 年价格计¹)



3.663 亿欧元

2017 年经常预算 (业务性 3.582 亿欧元和资本性 810 万欧元)

1.9%	0.7%	业务性经常预算与 2016 年相比实际增长
	—	资本性经常预算与 2016 年相比无增长
	1.2%	2017 年的总体平均价格调整数

根据联合国安全理事会第 2231 (2015) 号决议 在伊朗伊斯兰共和国开展核查和监测

- 在 2017 年经常预算中初步纳入 260 万欧元连同主计划 4 内通过重新优先排序产生的额外 40 万欧元, 代表经常预算实际增长 0.7%。
- 在经常预算中随后纳入 220 万欧元以达到总计 520 万欧元。
- 余下的需求将在经常预算中列为无资金需求。

¹ 除非另有说明, 本文件中的所有数字均按 2017 年价格以欧元表示。

国际原子能机构 2017 年预算更新本

概述

1. 近几年，国际原子能机构（原子能机构）一直经历有限的经常预算增长。考虑到影响成员国向原子能机构活动提供资金的能力的总体经济形势，关于本两年期第二年的建议除了上两个两年期的价格调整数外没有包括任何增长。与此同时，随着成员国数量越来越多、它们希望从核技术的和平利用中获取更多的受益以及法定要求的核查活动不断增多，对原子能机构服务的需求继续不断增长。

2. 对于 2017 年，经常预算总额为 3.663 亿欧元，即总体增加 700 万欧元或 1.9%。这其中包括 1.2% 的价格调整。

3. 业务性经常预算建议额为 3.582 亿欧元（增加 690 万欧元），资本性经常预算建议额为 810 万欧元（增加 10 万欧元），两者均包括价格调整。

4. 主计划 4 的业务性经常预算建议额为 1.393 亿欧元，即该主计划的预算实际增长 1.9%。

优先事项

5. “2017 年预算更新本”保持总干事为 2016—2017 年两年期确定的所有优先事项：

- 技术合作（包括“治疗癌症行动计划”）— 2490 万欧元列入 2017 年经常预算。
- 核安全和核安保 — 3520 万欧元列入 2017 年经常预算。
- “塞伯斯多夫核应用实验室的改造” — 250 万欧元列入 2017 年资本性经常预算。

- 核能 — 3940 万欧元列入 2017 年经常预算。
- 根据联合国安全理事会第 2231（2015）号决议在伊朗伊斯兰共和国开展核查和监测 — 300 万欧元列入 2017 年经常预算。

计划变更

6. 2015 年 7 月 14 日，欧洲三国/欧盟+3（中国、法国、德国、俄罗斯联邦、英国和美利坚合众国以及欧洲联盟外交事务和安全政策高级代表）和伊朗商定了《联合全面行动计划》。

7. 2015 年 7 月 20 日，安全理事会通过了第 2231（2015）号决议，其中安全理事会核可了《联合全面行动计划》。

8. 2015 年 8 月 25 日，理事会授权总干事视可得资金情况并按照原子能机构标准保障实践，根据联合国安全理事会第 2231（2015）号决议在《联合全面行动计划》所载伊朗核相关承诺的整个有效期期间对这些承诺开展必要的核查和监测，并相应地提出报告。²

9. 总干事建议根据联合国安全理事会第 2231（2015）号决议对《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》（GC(59)/2 号文件）有关主计划 4 的内容作出修改，因为要求原子能机构开展的核查和监测活动将导致原子能机构发生超出经常预算中所提供那些费用之外的费用。

² GOV/2015/53 号文件。

10. 根据联合国安全理事会第 2231 (2015) 号决议在伊朗开展核查和监测活动所需的补充资金估计将为每年 920 万欧元。这包括临时执行伊朗“附加议定书”的费用（每年 300 万欧元）和与核查和监测《联合全面行动计划》所载伊朗核相关承诺有关的视察员费用（每年 220 万欧元），总计每年 520 万欧元。

11. 理事会核准了 GOV/2015/54 号文件所载对《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》有关主计划 4 的内容所作的修改，即反映 2016 年经常预算未提供资金的自《联合全面行动计划》“实施日”起在伊朗开展活动所需的全年补充资金额 920 万欧元。

12. 秘书处于 2016 年 1 月 27 日印发并在 2016 年 2 月 4 日举行的非正式计划和预算委员会会议上介绍了《国际原子能机构 2017 年预算更新本草案》(GOV/2016/1 号文件)。

13. “2017 年预算更新本草案”考虑了成员国在 2015 年末举行的非正式计划和预算委员会会议的讨论结果，并建议在 2017 年经常预算中纳入 260 万欧元，而余下的 660 万欧元在 2017 年经常预算中列为无资金。该文件还强调了确定明确途径将 520 万欧元全额资金尽快纳入经常预算的重要性。

14. 认识到实施保障是原子能机构的法定职能之一，并支持尽快在提供可预测性和可持续性的时间框架内将 520 万欧元纳入经常预算，以便为原子能机构核查和监测“全面行动计划”规定的伊朗核相关承诺提供资金；同时还认识到在需要采取循序渐进方案的情况下，成员国同意将 520 万欧元的数额以下列方式纳入经常预算：

- 将 260 万欧元纳入 2017 年经常预算主计划 4 的计划 4.1 项下。该数额连同主计划 4 内通过重新优先排序产生的额外 40 万欧元将在自 2017 年起的经常预算中为临时执行伊朗的“附加议定书”的费用提供全部资金。
- 将 520 万欧元中余下的 220 万欧元属于与核查和监测“全面行动计划”所载伊朗核相关承诺有关的视察员费用在 2018—2019 年下一个两年期的两年内在线性的基础上（每年 110 万欧元）纳入经常预算主计划 4 的计划 4.2 项下。

15. 把 520 万欧元中的 300 万欧元纳入 2017 年经常预算，将使得 920 万欧元中的 620 万欧元在 2017 年经常预算中被列为无资金。

16. 这些活动和相关资金概算自 2017 年起将在两个新项目即“4.1.3.005 对伊朗的核查（全面保障协定和附加议定书（临时适用））”和“4.2.1.003 根据《全面行动计划》核查和监测伊朗核相关承诺”下予以管理和报告。在该项目可得资金的范围内，已在保障司设立一个新的办公室，以管理这些活动的开展。

增效

17. 秘书处在 2017 年将继续根据《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》中所述的活动和增效努力在以下领域寻求实施增效举措和节俭措施：

- 对差旅包括高级管理人员的差旅进行更严格的优先排序。
- 在所有领域扩大使用标准设备，以利用规模经济和降低维护成本。

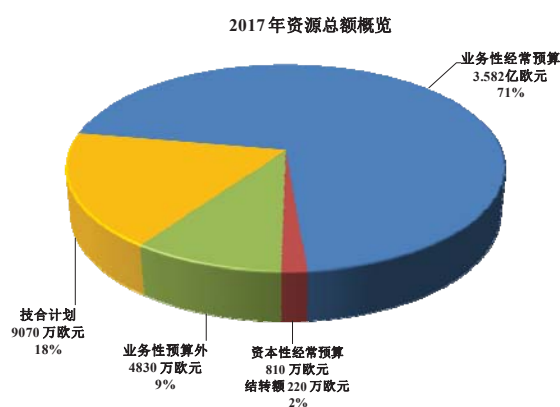
- 使用创新工具，如在招聘高度合格人员时进行视频甄选。
- 持续优化利用信息技术。
- 通过采用原子能机构“计划支助信息系统”，使工作负荷进一步合理化。

18. 原子能机构“计划支助信息系统”所有阶段的引入计划于 2017 年初完成。为了最大程度地减少风险并与业务实施周期相协调，原子能机构“计划支助信息系统”的最后一个阶段将在 2016 年期间分阶段引入。该系统涉及外部门户的最后一个组成部分计划于 2017 年初启动。秘书处将在 2017 年编写关于原子能机构“计划支助信息系统”项目的报告，详述所实现的收益。

财政概述

资源总额

19. 原子能机构的总资源由经常预算、预算外资源和用于技术合作计划的资源构成。2017 年原子能机构的资源总额按 2017 年价格计为 5.075 亿欧元。



2017 年资源总额概览
(百万欧元)

资金来源	2017 年
业务性经常预算	358.2
资本性经常预算, 包括结转额	10.3
业务性预算外	48.3
技合计划	90.7
总计	507.5

20. 经常预算由业务性部分和资本性部分组成, 后者根据“大型资本投资计划”为大型基础设施投资提供资金。按照原子能机构工作计划的结构, 对经常预算概算按六个主计划进行介绍。

21. 原子能机构继续依靠主要来自成员国的预算外资金来开展一些活动。与预算外资金完全以收入为侧重点的往年相比,《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》中业已报告的 2017 年预算外资金概算的规划基于实施预期活动的能力和可能收到资金的情况。就 2017

年而言, 预计将实施金额总计 4830 万欧元的活动。

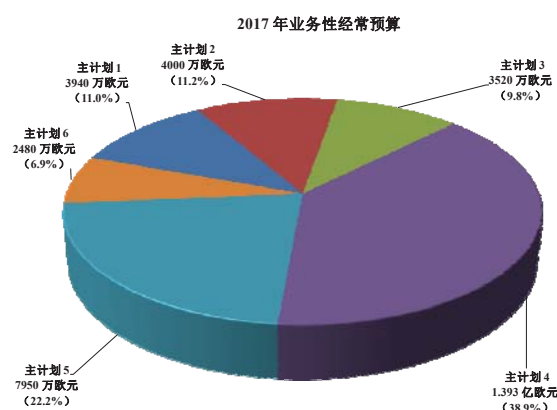
22. 正如《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》中所述, 在预算外资金概算中列入了为 2017 年提供的 400 万欧元计划支助费用资金。

23. 根据原子能机构活动筹资问题工作组的报告 (GOV/2014/49 号文件) 中所载建议, 理事会在 2015 年 6 月核准技术合作资金 (技合资金) 指标和指示性规划数字应从今以后以欧元设定 (GOV/2015/37 号文件)。因此, 2017 年的技合资金指标被设定为 8490 万欧元。

24. 对技合计划而言, 预计 2017 年可获得 9070 万欧元 — 7470 万欧元用作估计的核心项目资金, 辅之以 100 万欧元的“国家参项费用”和 1500 万欧元的技术合作计划预算外资金。

业务性经常预算资源

25. 该图和下表给出按 2017 年价格计的业务性经常预算。



**2017年业务性经常预算
(百万欧元)**

主计划	2017年
1 核电、燃料循环和核科学	39.4
2 促进发展和环境保护的核技术	40.0
3 核安全和核安保	35.2
4 核核查	139.3
5 政策、管理和行政服务	79.5
6 促进发展的技术合作管理	24.8
总计	358.2

资本资源

26. 分配了 2017 年资本资源，以便满足原子能机构持续实施的资本性优先事项。除了来自经常预算的 800 万欧元限额（按 2017 年价格计为 810 万欧元）外，建议将来自以前转拨至大型资本投资基金的往年经常预算拨款未用余额的 220 万欧元结转额用于信息技术和塞伯斯多夫的基础设施需求。

27. 下表给出 2017 年资本投资：

**2017年资本投资
(百万欧元)**

资本项目	2017年
核应用实验室的改造	2.5
通过高效和现代化的剂量测定加强辐射安全	0.3
保障信息技术的现代化	1.2
制订和实施日本混合氧化物燃料制造厂保障方案	1.0
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级	1.8
信息技术基础设施和信息安全投资准备金	3.5
总计	10.3
资金来源：	
成员国摊派会费	8.1
资本结转	2.2
总计	10.3

其他财政考虑

价格调整

28. 2017 年的总体平均价格调整数为 1.2%。这基于一些因素，其中包括：

- 专业工作人员费用和顾问增加 1.3%。
- 一般事务职类工作人员费用增加 1.7%。
- 所有其他支出项目增加 0.9%。

29. 价格调整计算利用了基于半期全面预算编制概念的原子能机构标准三年滚动平均方法。相比使调整系数完全基于预测的全面预算编制方法，这一方法注意到最新的发展，并对以前规划的任何超出/低于预测作出纠正。鉴于对专业职类工作人员一揽子薪酬方案正在进行的审查³，对可能受到该审查影响的 2017 年专业工作人员费用的审议将推迟并列入《国际原子能机构 2018—2019 年计划和预算》，以作为仅适用于《国际原子能机构 2017 年预算更新本》的一项例外措施，且不改变价格调整方法。

30. 2017 年价格调整数主要受 2015 年发生的专业工作人员薪金的实际增长影响。2015 年费用变化系美元兑欧元走强和通货膨胀引发。

31. 有关工作人员费用的趋势和预期基于国际公务员制度委员会所提供的预测和奥地利“协定工资”指数，而对所有其他支出项目，原子能机构采用了欧洲联盟“调和消费者物价指数”的最新统计数字。

32. 由于如上所列三组支出采用了不同的价格调整系数，此次价格调整在主计划间和主计划内都有所不同，这取决于计划支出类别的掺合。

预算货币和汇率

33. 原子能机构的功能货币是欧元。与以往一样，经常概算使用 1 欧元兑 1 美元的预算汇率以欧元编制。本文件中所有表和图均基于该预算汇率以欧元表示。

34. 原子能机构按照大会制定的分摊比例表及进行欧元和美元分割的要求以这两种货币向成员国摊派会费。原子能机构约 88% 的支出以欧元计。分割摊派在欧元和美元间出现币值波动的情况下对原子能机构起到保护作用。

向联合国大会提交的预算报告

35. 按照《联合国和国际原子能机构关系协定》(INFCIRC/11 号文件第一部分)第十六条的规定，行政和预算问题咨询委员会可对该预算进行审查，并将就该预算的行政部分向联合国大会提出报告。

³ 见联合国大会第 A/RES/70/244 号决议和 GOV/2016/7 号文件。

按主计划分列的预算需求

表 1. 经常预算 — 按计划和主计划分列

计划/主计划	2016年 预算	2017年概算 按2016年 价格计	比2016年增减		价格 调整	2017年概算 按2017年 价格计
			欧元	%		
1. 核电、燃料循环和核科学						
总体管理、协调及共同活动	3 202 953	3 258 481	55 528	1.7%	1.3%	3 300 581
核电	8 537 033	8 486 341	(50 692)	(0.6%)	1.2%	8 591 037
核燃料循环和材料技术	6 815 074	6 815 241	167	-	1.2%	6 896 576
促进可持续能源发展的能力建设和核知识	10 233 234	10 173 135	(60 099)	(0.6%)	1.3%	10 300 660
核科学	10 121 270	10 176 545	55 275	0.5%	1.1%	10 289 512
主计划 1	38 909 564	38 909 743	179	-	1.2%	39 378 365
2. 促进发展和环境保护的核技术						
总体管理、协调及共同活动	7 785 318	7 761 726	(23 592)	(0.3%)	1.2%	7 853 122
粮食和农业	11 433 333	11 438 816	5 483	-	1.2%	11 572 565
人体健康	8 276 608	8 275 674	(934)	-	1.2%	8 371 785
水资源	3 466 371	3 466 387	16	-	1.3%	3 510 039
环境	6 275 597	6 275 597	-	-	1.3%	6 357 212
放射性同位素生产和辐射技术	2 250 108	2 267 562	17 454	0.8%	1.1%	2 293 535
主计划 2	39 487 335	39 485 762	(1 573)	-	1.2%	39 958 259
3. 核安全和核安保						
总体管理、协调及共同活动	3 988 447	3 930 426	(58 021)	(1.5%)	1.3%	3 981 785
事件和应急准备和响应	4 250 797	4 248 315	(2 482)	(0.1%)	1.2%	4 298 741
核装置安全	10 261 763	10 261 971	208	-	1.3%	10 391 723
辐射安全和运输安全	7 168 211	7 168 211	-	-	1.3%	7 261 282
放射性废物管理	3 668 294	3 668 294	-	-	1.3%	3 715 383
核安保	5 384 356	5 443 772	59 416	1.1%	1.3%	5 513 932
主计划 3	34 721 869	34 720 989	(879)	-	1.3%	35 162 847
4. 核核查						
总体管理、协调及共同活动	13 919 282	14 324 926	405 644	2.9%	1.2%	14 492 940
保障执行	113 183 014	115 369 542	2 186 528	1.9%	1.2%	116 775 755
其他核查活动	451 642	451 642	-	-	1.3%	457 377
发展	7 473 122	7 473 122	-	-	1.2%	7 566 179
主计划 4	135 027 060	137 619 232	2 592 172	1.9%	1.2%	139 292 251
5. 政策、管理和行政服务						
政策、管理和行政服务	78 611 528	78 612 900	1 372	-	1.2%	79 557 324
主计划 5	78 611 528	78 612 900	1 372	-	1.2%	79 557 324
6. 促进发展的技术合作管理						
促进发展的技术合作管理	24 536 684	24 536 669	(15)	-	1.4%	24 873 650
主计划 6	24 536 684	24 536 669	(15)	-	1.4%	24 873 650
业务性经常预算	351 294 039	353 885 295	2 591 256	0.7%	1.2%	358 222 694
大型资本投资资金需求						
资本性经常预算	8 032 000	8 032 000	-	-	0.9%	8 100 584
原子能机构计划总计	359 326 039	361 917 295	2 591 256	0.7%	1.2%	366 323 278
为其他单位有偿工作	2 673 748	2 673 748	-	-	0.9%	2 697 812
经常预算总额	361 999 787	364 591 043	2 591 256	0.7%	1.2%	369 021 090
减去杂项收入	3 223 748	3 223 748	-	-	0.9%	3 247 812
成员国国费	358 776 039	361 367 295	2 591 256	0.7%	1.2%	365 773 278

表 2. 经常预算 — 收入总表

	2016年预算 按2016年 价格计	2017年概算 按2016年 价格计	2017年 比2016年 增减	2017年概算 按2017年 价格计
业务性经常预算	350 744 039	353 335 295	2 591 256	357 672 694
资本性经常预算	8 032 000	8 032 000	-	8 100 584
成员国分摊会费¹	358 776 039	361 367 295	2 591 256	365 773 278
杂项收入				
为其他单位有偿工作				
印刷服务	416 972	416 972	-	420 725
医疗服务	860 910	860 910	-	868 658
《核聚变》期刊	190 813	190 813	-	192 531
其他财政服务	-	-	-	-
总务	-	-	-	-
实验室服务	210 840	210 840	-	212 737
根据保障协定可收回的金额	994 213	994 213	-	1 003 161
为其他单位有偿工作小计	2 673 748	2 673 748	-	2 697 812
其他				
核信息系统产品	-	-	-	-
原子能机构出版物 — 其他	150 000	150 000	-	150 000
实验室收入	300 000	300 000	-	300 000
投资和利息收入	100 000	100 000	-	100 000
其他小计	550 000	550 000	-	550 000
杂项收入总计	3 223 748	3 223 748	-	3 247 812
经常预算收入总计	361 999 787	364 591 043	2 591 256	369 021 090

¹ 不包括其他杂项收入概算。

2017—2025 年大型资本投资计划
和 2017 年大型资本投资基金

大型资本投资计划

36. “大型资本投资计划”概述原子能机构在本两年期以及未来几个两年期（最长另外八年）的大型资本项目。“大型资本投资计划”每年更新一次，系源于原子能机构维持最新、运行良好和适当的基础设施的需要而制订。表 10 提供该计划的概览。

37. 2017 年，大型资本投资需求总额 4140 万欧元。下表列出细目。

主计划/大型资本项目 (百万欧元)	2017 年 总计
2. 促进发展和环境保护的核技术	
核应用实验室的改造	8.2
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	1.3
主计划 2	9.5
3. 核安全和核安保	
通过高效和现代化的剂量测定加强辐射安全	0.9
主计划 3	0.9
4. 核核查	
“下一代监视系统”基础设施更换	3.5
保障信息技术的现代化	9.2
制订和实施日本混合氧化物燃料制造厂保障方案	5.8
制订和实施切尔诺贝利核电站保障方案	0.5
制订和实施芬兰/瑞典乏燃料封装厂和地质处置库保障方案	0.0
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	1.3
主计划 4	20.2
5. 政策、管理和行政服务	
信息技术基础设施和信息安全投资准备金	10.5
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	0.2
主计划 5	10.7
2017 年大型资本投资计划总计	41.4

^{*} 由主计划 2、主计划 4 和主计划 5 共同出资。

38. “大型资本投资基金”是根据《财务条例》第 4.06 条设立的一项储备金，用以帮助向“大型资本投资计划”中所列原子能机构大型基础设施需求提供资金。该基金为满足此类资本需求提供了机会，使其不再继续面临拖延或不需要实质性增加年度捐款。理事会在既定计划和预算核准过程的框架内审查“大型资本投资基金”。

39. 按照 GC(53)/5 号文件，“大型资本投资基金”由拨付给经常预算资本部分的全部款额、往年业务性经常预算的未用预算余额（若有）和理事会可能决定的任何其他来源提供资金。

40. 自 2009 年设立“大型资本投资基金”伊始，⁴ 过去业务性经常预算拨款的未用余额（截至 2013 年）均已转拨给“大型资本投资基金”，并根据《财务条例》第 7.02(b)-(4) 条在各年度财务报表中予以报告。同样，2014—2015 年业务性经常预算的未用预算余额也将转拨给“大型资本投资基金”。

资本投资

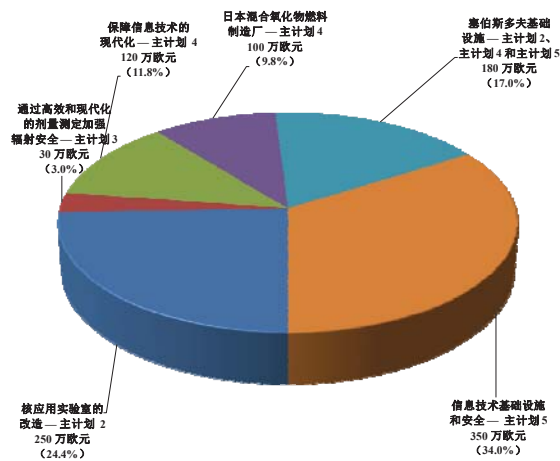
41. 总干事已将 2017 年资本性经常预算资金的上限定为 800 万欧元（价格调整后为 810 万欧元）。除这笔款项外，由于上文所述转拨的结果，还有按 2017 年价格计算的 220 万欧元可分配给“大型资本投资基金”储备金。因此，总计有 1030 万欧元用于分配。

42. “大型资本投资基金”的资金将分配给以下项目：

- 塞伯斯多夫核应用实验室的改造 — 主计划 2 — 250 万欧元。
- 通过高效和现代化的剂量测定加强辐射安全 — 主计划 3 — 30 万欧元。
- 保障信息技术的现代化 — 主计划 4 — 120 万欧元。
- 制订和实施日本混合氧化物燃料制造厂保障方案 — 主计划 4 — 100 万欧元。

⁴ GOV/2009/1 号和 GOV/2009/52/Rev.1 号文件。

- 塞伯斯多夫基础设施和共用设施升级 — 共同管理项目（主计划 2、主计划 4 和主计划 5）— 180 万欧元。
- 信息技术基础设施和信息安全投资准备金 — 主计划 5 — 350 万欧元。



43. 虽然本文件提供 2017—2025 年期间的“大型资本投资计划”，但建议在 2016 年进行的资本投资有相当大的数额迄今仍无资金来源。目前，2016 年共有 940 万欧元的资本需求仍无资金来源，而 2017 年无资金来源的投资总计 3100 万欧元。希望这些需求将吸引成员国做出预算外认捐。表 12 提供 2016 年和 2017 年这些需求的详细情况。

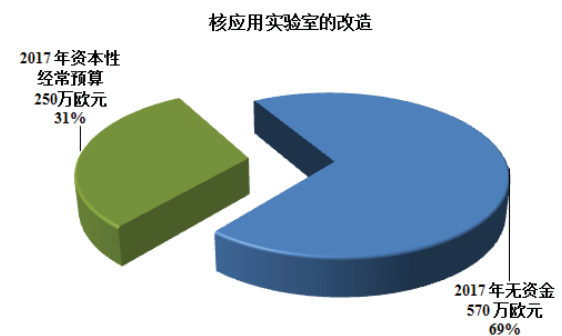
按主计划分列的概述

44. GC(59)/2 号文件《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》载有作为 2017—2025 年“大型资本投资计划”组成部分的大型资本投资的计划概述。以下段落概述按 2017 年价格计的 2017 年资金需求以及所有项目更新情况。

主计划 2 — 促进发展和环境保护的核技术

塞伯斯多夫核应用实验室的改造

45. 塞伯斯多夫核应用实验室的改造项目仍然是原子能机构 2017 年的一个优先事项。按照计划，该项目将于 2017 年完成，预算为 3100 万欧元。对于 2016—2017 年两年期，提出了 1630 万欧元的需求，并由来自该两年期每一年资本性经常预算的 250 万欧元补偿。与《国际原子能机构 2016—2017 年计划和预算》相比，没有建议在资金来源方面做出任何修改。



主计划 3 — 核安全和核安保

通过高效和现代化的剂量测定加强辐射安全

46. 该项目历时十年，旨在实施最佳的剂量评定技术，以便其效能比得上生物剂量测定终点。该项目 2016 年资金需求为 60 万欧元，其中一半由资本性经常预算提供资金。2017 年 90 万欧元的资金需求由来自资本性经常预算的 30 万欧元补偿。

主计划 4 — 核核查

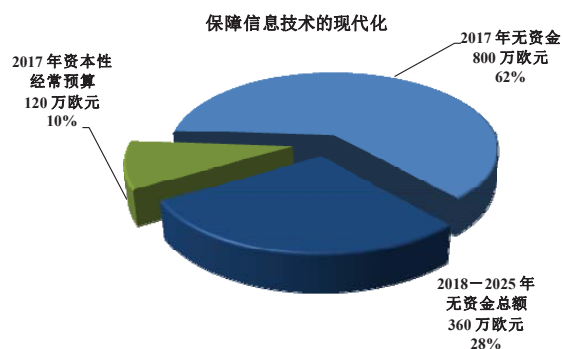
以新的“下一代监视系统”更换当前基础设施

47. 远程视频监视系统是有效和高效执行保障的核心技术组成部分，用于维持对核材料存量了解的连续性及支持核查活动。过去几年中，原子能机构通过每年约 400 万欧元的预算外捐款收到了大量资金。2017 年 350 万欧元的总需求仍完全无资金来源。

保障信息技术的现代化

48. 如 GOV/INF/2014/24 号文件所述，这是一个多阶段项目。第一阶段包括主机应用和数据的传输，已在 2014—2015 年两年期预算中通过“保障信息系统”项目解决。下一阶段需要实现核查活动所需余留信息技术的现代化，以提高作为保障执行重要资产的信息的可用性、可访问性和安全。

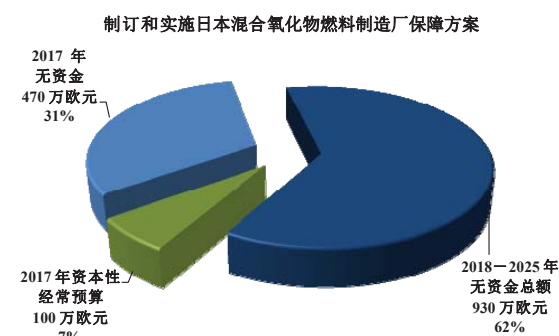
49. 对于 2016—2017 年，建议每年从资本性经常预算提供 120 万欧元资金。2017 年还有 800 万欧元需求尚无资金来源。



制订和实施日本混合氧化物燃料制造厂保障方案

50. 日本核燃料有限公司正在六所村场址建设一座为轻水堆生产铀钚混合氧化物燃料的大型工厂。2010 年 10 月 28 日开始的施工工作于 2011 年被暂停。项目活动在 2014—2015 年计划和预算周期显著减少。特别是，用于日本混合氧化物燃料制造厂保障设备和软件开发的“大型资本投资基金”资金被拖延。2014 年恢复了施工，但持续到 2015 年 7 月再次停工。日本于 2015 年 11 月通知原子能机构，该设施的建造和调试将于 2019 年日本财年的上半年完成。下面的资金需求考虑了新的时间表。

51. 2017 年 580 万欧元的资本需求，可由来自资本性经常预算的 100 万欧元补偿。2018 年及以后的 930 万欧元需求仍无资金来源。



制订和实施切尔诺贝利核电站保障方案

52. 原子能机构必须制订和实施有效和高效方案，以便对切尔诺贝利核电站新安全封隔设施中包容的核材料实施保障，该封隔设施预定于 2017 年安装在已损坏的 4 号反应堆机组上。还要求原子能机构制订和实施有效和高效方案，以便在辐照燃料从湿法贮存向中间干式贮存转移时实施保障。燃料的整备和转移预计于 2017 年开始，并将持续至少 10 年。正在根据修订后的设计资料对保障方案进行更新。该项目 2017 年的资金需求为 50 万欧元，全无资金来源。

制订和实施芬兰和瑞典乏燃料封装厂和地质处置库保障方案

53. 芬兰和瑞典都在计划建造封装厂和地质处置库，以永久贮存其各自的乏燃料。芬兰于 2015 年 11 月颁发了封装厂和地质处置库建造许可证，计划于 2023 年启动封装厂和地质处置库的运行。瑞典的封装厂和地质处置库计划于 2027 年开始运行。由于这类设施的保障方案仍在制订中，目前还不知道确切的设备规格和数量。

54. 尽管整个项目在目前阶段仍无资金，但设想是所有技术开发费用都将由“成员国支助计划”承担。还设想芬兰和瑞典将支付基础设施费用（例如管线、管道和电源）。本文所列项目费用概算仅包括新设备的采购和安装估计费用。除了 2017—2025 年期间建议总额 670 万欧元外，估计 2026 年还将另外需要资金。

主计划 5 — 政策、管理和行政服务

信息技术基础设施和信息安全投资准备金

55. 这一关键项目旨在支付维护最新信息和通讯技术基础设施和服务相关的信息与通讯技术费用。

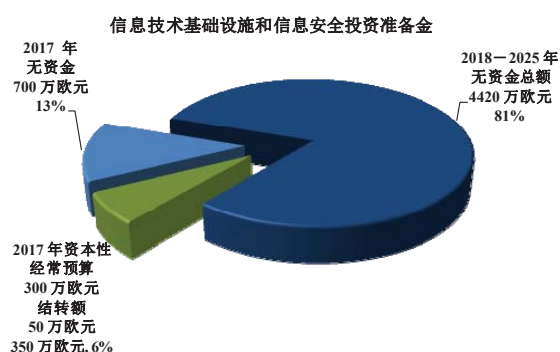
56. 第一部分与数据处理、存储和网络化以及灾后恢复基础设施领域的设备更换有关。

57. 第二部分包括提供信息与通讯技术安全。对信息和通讯技术基础设施的持续、严重和不断升级的威胁要求进行高水平的投资，以保护原子能机构资料的可用性、机密性和完整性。2015 年实施了一项举措，以对照比较标准和最佳实践评定原子能机构的信息安全态势，并确定为期五年的原子能机构路线图。资金需求量大，并且因为威胁将继续升级，所以将长时间需要预算外资金。

58. 第三部分涉及通用支持系统未来升级的需求。由于对 Oracle 公司“电子商务套件”的原子能机构当前版本的延期支持将于 2019 年结束，所以未来将需要进行 Oracle 公司“电子商务套件”（原子能机构“计划支助信息系统”平台）升级。这项十年计划预计从 2018 年开始每五年进行一次升级。

59. 第四部分涉及重建原子能机构内部沟通通用支持系统 — “行政管理人员联机信息系统”。总的目标是把“行政管理人员联机信息系统”重建定位为内部沟通媒介，支持跨不同计划和各司的沟通和协调，并鼓励与工作人员的互动及工作人员之间的联网。

60. 2017 年 350 万欧元的资金需求将由资本性经常预算（300 万欧元）和资本结转（50 万欧元）供资，同时 2017 年有 700 万欧元仍无资金来源。下图显示该项目的资金需求。



共同出资（主计划 2、主计划 4 和主计划 5）

塞伯斯多夫基础设施和共用设施升级

61. 根据 GOV/INF/2014/11 号文件，塞伯斯多夫场址的必要共用设施将在“核应用实验室的改造”项目范围之外作为经常场地管理计划的一部分加以解决，并将由主计划 2、主计划 4 和主计划 5 共同出资。

62. 塞伯斯多夫场址基础设施和共用设施需要改进，以升级功能过时、能力不足的现有服务。为了实现这一点，将按照原子能机构实验室正常运行的要求提供具有补充能力和加强功能的新设施和更新设施。

63. 特别是，改进将包括新的和原子能机构专用的主网天然气连接和燃气供热设备。目前的安排是用奥地利技术研究所的供热设备来满足塞伯斯多夫实验室

热水容量需求。奥地利技术研究所的供热设备并无备用容量来满足因核应用实验室的改造项目新建筑物所增加的供热需求。原子能机构新的供热设备将提供充足的供热容量，以满足现有场址需求和核应用实验室的改造项目已规划扩建部分的需求，并有一些备用容量用于满足该场址未来的潜在发展。该项目还将有助于原子能机构更加独立于外部供应商。

64. 此外，将建设新的专门共用区域。这些包括自助餐厅、培训和共用设施。现有的自助餐厅设施在功能和容量上都不够用，而且位于实验室空间内，这不符合既定的实验室与餐饮服务最佳实践。新的共用设施将提供所需的功能和充分的容量，以适应塞伯斯多夫场址随核应用实验室改造项目完成预计有所增加的工作人员和访客数量。

65. 该项目 2017 年的需求为 280 万欧元。建议这些需求由主计划 2、主计划 4 和主计划 5 共同出资，分别为 80 万欧元、80 万欧元和 20 万欧元。这合计 180 万欧元源自资本结转，2017 年还有 100 万欧元需求仍无资金来源。

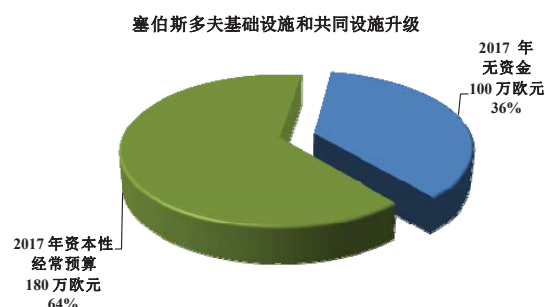


表 10. 2017—2025 年大型资本投资计划

主计划/大型资本项目	2017年	2018年	2019年	2020年	2021年	2022年	2023年	2024年	2025年	总计
2. 促进发展和环境保护的核技术										
核应用实验室的改造	8 200 234	-	-	-	-	-	-	-	-	8 200 234
核应用实验室的改造 +	-	6 328 338	6 328 338	6 328 338	6 328 338	-	-	-	-	25 313 350
同位素水文学实验室质谱仪	-	-	-	556 894	-	-	-	-	-	556 894
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 *	1 257 143	-	-	-	-	-	-	-	-	1 257 143
主计划 2	9 457 377	6 328 338	6 328 338	6 885 231	6 328 338	-	-	-	-	35 327 621
3. 核安全和核安保										
通过高效和现代化的剂量测定加强辐射安全	916 655	767 395	423 663	454 038	439 414	429 288	409 038	315 143	299 956	4 454 590
主计划 3	916 655	767 395	423 663	454 038	439 414	429 288	409 038	315 143	299 956	4 454 590
4. 核核查										
“下一代监视系统”基础设施更换	3 521 309	-	-	-	-	-	-	-	-	3 521 309
保障信息技术的现代化	9 173 310	3 633 941	-	-	-	-	-	-	-	12 807 251
制订和实施日本混合氧化物燃料制造厂保障方案	5 752 484	5 950 150	3 328 050	-	-	-	-	-	-	15 030 684
制订和实施切尔诺贝利核电站保障方案	524 420	-	-	-	-	-	-	-	-	524 420
制订和实施芬兰/瑞典乏燃料封装厂和地质处置库保障方案	20 170	398 358	814 868	1 242 472	874 370	900 591	418 528	814 868	1 242 472	6 726 695
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 *	1 257 143	-	-	-	-	-	-	-	-	1 257 143
主计划 4	20 248 836	9 982 450	4 142 919	1 242 473	874 371	900 592	418 529	814 869	1 242 473	39 867 511
5. 政策、管理和行政服务										
信息技术基础设施和信息安全投资准备金	10 522 937	10 580 174	5 882 581	4 867 021	3 237 285	3 388 560	6 817 460	4 649 185	4 800 460	54 745 662
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 *	235 714	-	-	-	-	-	-	-	-	235 714
主计划 5	10 758 651	10 580 174	5 882 581	4 867 021	3 237 285	3 388 560	6 817 460	4 649 185	4 800 460	54 981 376
大型资本投资计划总计	41 381 520	27 658 356	16 777 500	13 448 763	10 879 407	4 718 439	7 645 027	5 779 197	6 342 889	134 631 098

表 11 a. 2016—2017 年资本性经常预算细目

主计划/大型资本项目	2016年预算 按2016年 价格计	2017年概算 按2016年 价格计	2017年比2016年 增减		价格调整	2017年概算 按2017年 价格计
			欧元	%		
2. 促进发展和环境保护的核技术						
核应用实验室的改造	2 489 920	2 489 920	-	-	0.9%	2 511 084
主计划 2	2 489 920	2 489 920	-	-	0.9%	2 511 084
3. 核安全和核安保						
通过高效和现代化的剂量测定加强辐射安全	301 200	301 200	-	-	1.0%	304 072
主计划 3	301 200	301 200	-	-	1.0%	304 072
4. 核核查						
保障信息技术的现代化	1 204 800	1 204 800	-	-	0.9%	1 215 040
制订和实施日本混合氧化物燃料制造厂保障方案	-	1 004 000	1 004 000	-	0.9%	1 012 534
主计划 4	1 204 800	2 208 800	1 004 000	83.3%	0.9%	2 227 574
5. 政策、管理和行政服务						
原子能机构“计划支助信息系统”	1 506 000	- (1 506 000)	(100.0%)	-	-	-
信息技术基础设施和信息安全投资准备金	2 530 080	3 032 080	502 000	19.8%	0.9%	3 057 853
主计划 5	4 036 080	3 032 080	(1 004 000)	(24.9%)	0.9%	3 057 853
资本性经常预算	8 032 000	8 032 000	-	-	0.9%	8 100 584

表 11 b. 2017 年资本结转

主计划/大型资本项目	2017年概算		2017年概算 按2017年 价格计
	按2016年 价格计	价格调整	
2. 促进发展和环境保护的核技术			
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	792 864	0.9%	800 000
主计划 2	792 864	0.9%	800 000
4. 核核查			
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	792 864	0.9%	800 000
主计划 4	792 864	0.9%	800 000
5. 政策、管理和行政服务			
信息技术基础设施和信息安全投资准备金	495 540	0.9%	500 000
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	148 662	0.9%	150 000
主计划 5	644 202	0.9%	650 000
资本结转总计	2 229 931	0.9%	2 250 000

^{*} 由主计划 2、主计划 4 和主计划 5 共同出资。

表 12. 无资金来源的 2016—2017 年资本需求

66. 下表列出在总干事确定的资本性经常预算限制范围内将无资金来源的 2017 年资本需求。希望这些需求将吸引成员国做出预算外认捐。

主计划/大型资本项目	2016 年	2017 年
2. 促进发展和环境保护的核技术		
核应用实验室的改造	5 636 912	5 689 150
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	-	457 143
主计划 2	5 636 912	6 146 293
3. 核安全和核安保		
通过高效和现代化的剂量测定加强辐射安全	321 280	612 583
主计划 3	321 280	612 583
4. 核核查		
“下一代监视系统”基础设施更换	-	3 521 309
保障信息技术的现代化	-	7 958 270
制订和实施日本混合氧化物燃料制造厂保障方案	-	4 739 950
制订和实施切尔诺贝利核电站保障方案	780 000	524 420
制订和实施芬兰/瑞典乏燃料封装厂和地质处置库保障方案	-	20 170
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	-	457 143
主计划 4	780 000	17 221 261
5. 政策、管理和行政服务		
信息技术基础设施和信息安全投资准备金	2 673 920	6 965 084
塞伯斯多夫基础设施和共同设施升级 [*]	-	85 714
主计划 5	2 673 920	7 050 798
大型资本投资计划总计	9 412 112	31 030 935

^{*} 由主计划 2、主计划 4 和主计划 5 共同出资。

附件：2017 年决议草案

67. 本部分提出原子能机构 2017 年的决议草案，包括“2017 年经常预算拨款”、“2017 年技术合作资金（技合资金）的分配”和“2017 年周转基金”。

A. 经常预算

68. 2017 年经常预算拨款分为两部分：一部分系业务性经常预算（决议 A 第 1 段和第 2 段）；另一部分系资本性经常预算（决议 A 第 3 段至第 5 段）。这些拨款的支出将分别列账，从而将不会把划拨给业务性经常预算的资金用于开展大型资本投资，反之亦然。资本性经常预算拨款总额将转拨至大型资本投资基金。

69. 经常预算拨款决议中包含一个调整公式，以考虑该年度的汇率变动。成员国的会费额将基于 2016 年 9 月大会确定的会费分摊比额表计算。

B. 技术合作计划

70. 原子能机构的技术合作（技合）活动由技合资金和预算外捐款提供资金。技合资金主要由其指标每年由理事会建议的自愿捐款和受援成员国缴纳的“国家参项费用”构成。理事会建议的技合资金自愿捐款指标 2017 年为 8491.5 万欧元。

71. 2017 年技术合作计划的资源预测数额为 9072.52 万欧元，包括：(a) 7472.52 万欧元为估计的核心项目资金；(b) 100 万欧元为“国家参项费用”（将计入估计的核心资金）；(c) 1500 万欧元为预算外活动估计的执行额。

72. 这些数额并不构成资金的指标或对资金额的限制，也绝非对技合计划预先作出判断。

C. 周转基金

73. 在第五十九届常会上，大会核准 2016 年周转基金水平继续为 1521 万欧元。没有对 2017 年维持这一水平提出任何修改建议，但应铭记对经常预算的平均每月需求额超出了周转基金水平，这对原子能机构构成一项显著的风险。

A. 2017 年经常预算拨款

大会，

接受理事会关于 2017 年国际原子能机构经常预算的建议，¹

1. 拨款 360 920 506 欧元（按 1.00 美元兑 1.00 欧元汇率计）作为 2017 年原子能机构经常预算费用的业务部分，分列如下：²

	欧元
1. 核电、燃料循环和核科学	39 378 365
2. 促进发展和环境保护的核技术	39 958 257
3. 核安全和核安保	35 162 847
4. 核核查	139 292 251
5. 政策、管理和行政服务	79 557 324
6. 促进发展的技术合作管理	24 873 650
主计划小计	<hr/> 358 222 694
7. 为其他单位有偿工作	2 697 812
总计	<hr/> 360 920 506 <hr/>

各拨款科目金额将按照附件 A.1 所载调整公式进行调整，以考虑该年度的汇率变动；

¹ GC(60)/2 号文件。

² 拨款科目 1—6 表示原子能机构的主计划。

2. 决定上述拨款的经费，在扣除

- 为其他单位有偿工作所得收入（款目 7）；和
- 其他杂项收入 550 000 欧元；

后，由各成员国根据大会 GC(60)/RES/ 号决议所确定的分摊比额表缴纳的会费提供。按 1.00 美元兑 1.00 欧元的汇率计，本部分会费总额为 357 672 694 欧元（309 787 266 欧元 + 47 885 428 美元）；

3. 拨款 8 100 584 欧元（按 1.00 美元兑 1.00 欧元汇率计）作为 2017 年原子能机构经常预算资本部分的费用，分列如下：³

	欧元
1. 核电、燃料循环和核科学	—
2. 促进发展和环境保护的核技术	2 511 084
3. 核安全和核安保	304 072
4. 核核查	2 227 574
5. 政策、管理和行政服务	3 057 853
6. 促进发展的技术合作管理	—
总计	8 100 584

各拨款款目金额将按照附件 A.2 所载调整公式进行调整，以考虑该年度的汇率变动；

4. 决定上述拨款的经费由各成员国根据大会 GC(60)/RES/ 号决议所确定的分摊比额表缴纳的会费提供。按 1.00 美元兑 1.00 欧元的汇率计，本部分会费总额为 8 100 584 欧元（8 100 584 欧元 + 0 美元）；5. 授权将经常预算的资本部分转拨至大型资本投资基金；6. 授权总干事：

- a. 承付 2017 年经常预算所拨款项以外的支出，但是所涉任何工作人员的相应薪酬和所有其他费用必须全部从销售、为成员国或国际组织工作、研究赠款、特别捐款或 2017 年经常预算以外的其他来源的收入中支付；
- b. 经理事会核准，在上述第 1 段和第 3 段所列任何款目之间调拨资金。

³ 请见脚注 2。

附 件

A.1 2017 年经常预算业务部分拨款

按欧元计算的调整公式

	欧元	美元
1. 核电、燃料循环和核科学	33 838 324 + (	5 540 042 /R)
2. 促进发展和环境保护的核技术	35 589 727 + (	4 368 530 /R)
3. 核安全和核安保	29 210 593 + (	5 952 254 /R)
4. 核核查	118 636 077 + (	20 656 175 /R)
5. 政策、管理和行政服务	71 875 368 + (	7 681 956 /R)
6. 促进发展的技术合作管理	21 187 177 + (	3 686 472 /R)
主计划小计	<u>310 337 266 + (</u>	<u>47 885 428 /R)</u>
7. 为其他单位有偿工作	<u>2 697 812 + (</u>	<u>– /R)</u>
总计	<u>313 035 078 + (</u>	<u>47 885 428 /R)</u>

注：R 是 2017 年期间联合国美元兑欧元的平均汇率。

附 件

A.2 2017 年经常预算资本部分拨款

按欧元计算的调整公式

	欧元	美元
1. 核电、燃料循环和核科学	- + (	- /R)
2. 促进发展和环境保护的核技术	2 511 084 + (	- /R)
3. 核安全和核安保	304 072 + (	- /R)
4. 核核查	2 227 574 + (	- /R)
5. 政策、管理和行政服务	3 057 853 + (	- /R)
6. 促进发展的技术合作管理	- + (	- /R)
总计	<u>8 100 584 + (</u>	<u>- /R)</u>

注：R 是 2017 年期间联合国美元兑欧元的平均汇率。

B. 2017 年技术合作资金的分配

大会，

- (a) 注意到理事会 2016 年 6 月决定建议原子能机构技术合作资金 2017 年自愿捐款指标为 84 915 000 欧元，
 - (b) 接受理事会的上述建议，
1. 决定 2017 年技术合作资金自愿捐款指标数字应为 84 915 000 欧元；
 2. 以欧元分拨 84 915 000 欧元捐款用于原子能机构 2017 年技术合作计划；
 3. 促请所有成员国按照《规约》第十四条 F 款，并酌情根据经大会 GC(XV)/RES/286 号决议修订的大会 GC(V)/RES/100 号决议第 2 段或后一决议第 3 段提供 2017 年自愿捐款。

C. 2017 年周转基金

大会，

接受理事会关于 2017 年国际原子能机构周转基金的建议，

1. 核准 2017 年原子能机构的周转基金为 1521 万欧元；
2. 决定 2017 年该基金的筹措、管理和使用应按照《国际原子能机构财务条例》⁴ 的有关规定办理；
3. 授权总干事使用周转基金垫付业经理事会核准而经常预算不提供任何资金的临时项目或活动费用，但任何时候不得超过 50 万欧元；
4. 请总干事向理事会提交根据上述第 3 段授权使用周转基金垫付费用情况的报表。

⁴ INFCIRC/8/Rev.3 号文件。



国际原子能机构印制
2016年7月